

**Совет Безопасности**Distr.: General  
20 March 2003

---

**Резолюция 1468 (2003),  
принятая Советом Безопасности на его 4723-м заседании  
20 марта 2003 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся Демократической Республики Конго,

*заявляя* о своей полной поддержке усилий Верховного комиссара по правам человека и высокой оценке его доклада о положении в Итури (S/2003/216) и ссылаясь на предыдущий доклад о положении в Кисангани (S/2002/764),

*приветствуя* тринадцатый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) (S/2003/211),

*высоко оценивая* усилия правительства Анголы по обеспечению осуществления сторонами Луандийского соглашения от 6 сентября 2002 года, которое создает основу для урегулирования в районе Итури, и выражая свою признательность правительству Анголы за его готовность продолжать эти усилия,

*высоко оценивая также* роль правительства Южной Африки в сотрудничестве со Специальным посланником Генерального секретаря в целях оказания конголезским сторонам содействия в достижении договоренности относительно переходных мероприятий,

*высоко оценивая* усилия Специального посланника Генерального секретаря, Специального представителя Генерального секретаря и их групп за помощь в обеспечении успешного завершения переговоров в Претории,

*определяя*, что положение в Демократической Республике Конго продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

1. *приветствует* соглашение о переходных мероприятиях, достигнутое конголезскими сторонами в Претории 6 марта 2003 года, дает высокую оценку конголезским сторонам, которые должны выполнить в полном объеме взятые ими обязательства, в связи с их усилиями по урегулированию нерешенных вопросов, призывает их как можно скорее создать переходное правительство в Демократической Республике Конго и подчеркивает неприемлемость любых усилий, направленных на создание препятствий или задержек в его формировании;

2. *осуждает* массовые убийства и другие систематические нарушения норм международного гуманитарного права и прав человека, совершаемые в Демократической Республике Конго, в том числе акты полового насилия в отношении женщин и девочек в качестве средства ведения войны и зверства, совершенные военнослужащими Движения за освобождение Конго (ДОК) и Конголезского объединения за демократию — национального (КОД-Н) в районе Итури, а также акты насилия, совершенные в последнее время военнослужащими Союза конголезских патриотов (СКП), и вновь заявляет, что такие акты не останутся безнаказанными и что виновные будут привлечены к ответственности;

3. *подчеркивает*, что офицеры вооруженных сил, фамилии которых упоминаются в докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в связи с серьезными нарушениями норм международного гуманитарного права и прав человека, должны быть привлечены к ответу через посредство дальнейшего расследования и должны понести наказание в рамках надлежащего судебного производства, если итоги расследования дадут для этого основания;

4. *призывает* конголезские стороны при отборе кандидатов на ключевые посты в переходном правительстве принимать во внимание их приверженность уважению норм международного гуманитарного права и прав человека и делу повышения благосостояния всех конголезцев и их заслуги в этой связи;

5. *настоятельно рекомендует* конголезским сторонам, формирующим переходное правительство, как можно скорее создать комиссию по установлению истины и примирению, на которую будет возложена задача определения ответственности за серьезные нарушения норм международного гуманитарного права и прав человека, как это предусмотрено в резолюциях, принятых в рамках межконголезского диалога в апреле 2002 года в Сан-Сити;

6. *вновь заявляет*, что все стороны, претендующие на ту или иную будущую роль в Демократической Республике Конго, должны продемонстрировать свое уважение прав человека, норм международного гуманитарного права, а также безопасности и благосостояния гражданского населения, и подчеркивает, что переходное правительство в Демократической Республике Конго должно будет восстановить правопорядок и уважение прав человека, а также положить конец безнаказанности на всей территории страны;

7. *просит* Генерального секретаря увеличить численность компонента МООНДРК по правам человека для поддержки и укрепления в соответствии с ее нынешним мандатом потенциала конголезских сторон по расследованию всех серьезных нарушений норм международного гуманитарного права и прав человека, совершенных на территории Демократической Республики Конго после начала конфликта в августе 1998 года, и просит также Генерального секретаря, действуя в консультации с Верховным комиссаром по правам человека, представить Совету рекомендации относительно других путей оказания помощи переходному правительству в Демократической Республике Конго в решении проблемы безнаказанности;

8. *выражает свою глубокую озабоченность* в связи с ожесточенными столкновениями в Буниа, требует, чтобы все стороны в конфликте в Итури немедленно прекратили боевые действия и чтобы все стороны подписали согла-

шение о безоговорочном прекращении огня, подчеркивает, что они должны сотрудничать с МООНДРК, с тем чтобы без дальнейших задержек учредить комиссию по установлению мира в Итури, и подчеркивает также необходимость принятия мер для восстановления общественного порядка в Буниа в соответствии с договоренностями, достигнутыми между конголезскими сторонами и в рамках комиссии по установлению мира в Итури;

9. *просит* Генерального секретаря увеличить присутствие МООНДРК в районе Итури, если это позволит обстановка в плане безопасности, особенно военных наблюдателей и сотрудников по вопросам прав человека, для наблюдения за событиями на местах, включая использование аэродромов в районе Итури, и просит также МООНДРК оказать дальнейшую поддержку и помощь гуманитарным усилиям, а также содействовать созданию комиссии по установлению мира в Итури и поддерживать работу этой комиссии, что согласуется с нынешним мандатом МООНДРК, действуя в консультации со всеми конголезскими сторонами в конфликте;

10. *поддерживает* усилия МООНДРК по проведению консультаций с соответствующими сторонами относительно возможных вариантов урегулирования нынешней ситуации в плане безопасности в районе Итури и просит МООНДРК постоянно информировать Совет о ее усилиях в этой связи;

11. *требуется*, чтобы все правительства в районе Великих озер немедленно прекратили военную и финансовую поддержку всех сторон, участвующих в вооруженном конфликте в районе Итури, подчеркивает необходимость того, чтобы все конголезские стороны, включая правительство Демократической Республики Конго, соблюдали свои обязательства по Лусакскому соглашению о прекращении огня, а также Кампальскому плану и Харарским подпланам о разъединении и передислокации, и вновь заявляет, что все иностранные войска должны быть выведены с территории Демократической Республики Конго;

12. *призывает* правительство Уганды завершить вывод всех своих войск без дальнейших задержек и в этой связи выражает свою озабоченность по поводу того, что обещание правительства вывести войска к 20 марта 2003 года не выполнено, и, будучи озабочен также заявлением министерства иностранных дел и регионального сотрудничества Руанды от 14 марта 2003 года, призывает правительство Руанды не возвращать какие-либо войска на территорию Демократической Республики Конго и подчеркивает, что любое возобновление усиления иностранного военного присутствия на территории Демократической Республики Конго будет неприемлемым и подорвет прогресс, достигнутый к настоящему времени в рамках мирного процесса;

13. *выражает свою глубокую озабоченность* в связи с ростом напряженности в отношениях между Руандой и Угандой и их сторонниками на территории Демократической Республики Конго и подчеркивает, что правительства этих двух стран должны принять меры по укреплению взаимного доверия, должны решить свои проблемы мирными средствами и без какого-либо вмешательства в конголезские дела, а также должны воздерживаться от любых действий, которые могут подорвать мирный процесс;

14. *требуется также*, чтобы все стороны в конфликте в Демократической Республике Конго, в том числе в Итури, обеспечили безопасность гражданско-

го населения и предоставили МООНДРК и гуманитарным организациям неограниченный и беспрепятственный доступ к нуждающемуся населению;

15. *вновь напоминает* о своем изложенном в резолюции 1460 требовании о том, чтобы все стороны в конфликте незамедлительно представили информацию о мерах, принятых ими с целью прекратить вербовку или использование ими детей в вооруженных конфликтах в нарушение действующих в их отношении международных обязательств, а также о своих требованиях касательно защиты детей, содержащихся в его резолюциях 1261, 1314, 1379 и 1460;

16. *вновь напоминает* о своем требовании предоставить неограниченный и беспрепятственный доступ МООНДРК и механизму проверки третьей стороной, чтобы он мог проверить осуществление Преторийского соглашения от 30 июля 2002 года и расследовать утверждения о присутствии руандийских войск на территории Демократической Республики Конго, а также утверждения о том, что правительство Демократической Республики Конго поддерживает вооруженные группы в восточной части страны, вновь заявляет, что и то, и другое было бы неприемлемым и подорвало бы продолжение мирного процесса, и подчеркивает, что любые продолжающиеся военные действия в восточной части Демократической Республики Конго оказывают негативное воздействие на операции МООНДРК в области разоружения, демобилизации, репатриации, реинтеграции или переселения (РДРПИ) вооруженных групп;

17. *просит*, чтобы МООНДРК как можно скорее представила Совету доклад о результатах ее расследований, о которых говорится в пункте 16;

18. *выражает свою поддержку* широких ориентиров по содействию мирному процессу, обрисованных Генеральным секретарем в пункте 59 его последнего доклада о роли МООНДРК, и заявляет о своем намерении рассмотреть его рекомендации в этой связи;

19. *вновь заявляет* о своей полной поддержке МООНДРК и усилий, которые она продолжает предпринимать для оказания сторонам в Демократической Республике Конго и в регионе помощи в деле продвижения их мирного процесса, а также подчеркивает важность перехода МООНДРК к этапу III ее развертывания в соответствии с резолюцией 1445;

20. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.